

«نیزهٔ مرد پارسی تا کجا رفته است»

عبدالله محی

باستان است». بازخوانی خط میخی فارسی باستان که آسانتر بود و تنها ۴۲ حرف یا نشانه داشت، باستان‌شناسان را یاری داد تا به کشف کلید بازخوانی خط میخی بابلی (با ۵۰۰ نشانه) و سپس خط ایلامی (با ۱۳۱ نشانه) دست یابند. بدین ترتیب بدون سنگ نبشته داریوش، حتی امروز داشش آشورشناسی وجود نمی‌داشت و صدها هزار لوحه خط میخی به دست آمده در حفاریها خوانده نمی‌شد و ناشناخته می‌ماند. بحث مفصل هیتنس درباره چگونگی پیدایش و تکمیل کتیبه بیستون و ابداع خط میخی فارسی و دیگر موضوعات مرتبط به آن، سرآغازی دلپذیر

داریوش و ایرانیان

تاریخ فرهنگ و تمدن هخامنشیان

گلستان و میر

و ترجمه

۱۳۸۷

۵۵۸ ص.



برای کتاب است.

در ادامه، از کوچ بزرگ پارس‌ها از جنوب روسیه امروزی به سوی فلات ایران و استقرار آنها در این سرزمین یاد می‌شود. بعثت زرتشت و آموزه‌هایش و سپس برآمدن کورش، شاه پارس‌ها و بنیان‌گذاری شاهنشاهی جهانی و کارهای بزرگ او در ادامه می‌آید. ماجراهی شکرکشی کموجیه به مصر و سپس برخاستن بردهای دروغین (گئوماته) و بحرانی که در سلطنت هخامنشی پدید می‌آید و خروج داریوش به قصد سرنگون ساختن گئوماته از بخششای خواندنی کتاب اول است؛ همچنین شرح نبردهای داریوش (نوزده نبرد در یک سال) برای فرونشاندن شورشها در ایلام و بابل و سپس پارس و... روایتگر این رویدادها پیش از همه خود داریوش است که ماجراهای بردهای دروغین و سپس لشکرکشی‌های خود برای سرکوب شورش‌های گوشه و کنار امپراتوری هخامنشی را در کتیبه‌ها شرح داده است. دریی این جنگهاست که «صلحی پارسی» در آسیا برقرار می‌شود که تا برآمدن اسکندر پایدار می‌ماند.

داریوش ۶۴ سال عمر کرد و در این مدت آثار بسیاری از خود بر جای گذاشت که امروز همچنان از برخی از آنها – چون حفر کanal سوئز – یاد می‌شود. او در دوران زمامداری اش بر ۲۹ قوم (که در کتیبه نقش رستم به نام بر شمرده است) فرمان راند و قلمرو عظیم امپراتوری اش از سند تا دانوب و از آسیای مرکزی تا شمال افریقا گسترده بود. بر سنگ نبشته بالای آرامگاه داریوش در نقش رستم از

داریوش و ایرانیان: تاریخ فرهنگ و تمدن هخامنشیان. والتر هیتنس. ترجمۀ پرویز رجبی. تهران: نشر ماهی، ۱۳۸۷. ۵۵۸ ص. مصور (بخشی رنگی). ۱۵۰۰۰ ریال.

«ایرانیان در میان ملت‌هایی که تاریخ جهان را شکل داده‌اند، مرتبۀ والای دارند. عمیق که می‌شویم، می‌بینیم که هنوز هم آنچه ایرانیان در زمان هخامنشیان انجام داده‌اند و به دست آورده‌اند پرصلاحت است.» (ص ۱۵) والتر هیتنس، با این سخنان در

پیشگفتار کتاب ارزشمند داریوش و ایرانیان، حاصل ۳۵ سال پژوهش خود را که در این اثر جلوه گر شده، کوششی برای پرداختن به تاریخ تمدن ایران در زمان هخامنشیان می‌خواند. منابع کتاب، همه مأخذ موجود به تمام زبانها و همچنین یافته‌های باستان‌شناسی ایران عصر هخامنشی است. هیتنس توضیح می‌دهد که داریوش برای تاریخ و فرهنگ ایران بیشترین منابع را به یادگار گذاشته که براساس آنها مورخان و باستان‌شناسان توانسته‌اند تصویری از ایران دوران هخامنشی به دست آورند. تصویری که با تکیه بر منابعی که بخش اعظم آن ایرانی است ترسیم شده، نه منابعی که به دست دشمن (یونانیان) فراهم آمده است. دیگر آنکه به نظر وی «سرنخهای تاریخ جهان در دوره باستان از طریق زرتشت و کوشش به دست داریوش رسیده است. داریوش این سرنخها را به دست گرفته، آنها را جمع کرده، به آنها نظم داده و به آیندگان خود سپرده است. هرچه پس از داریوش می‌بینیم نشان از نیروی تأثیرگذار او دارد. تأثیر داریوش بر ایران در طول اعصار و قرون باقی مانده است.»

داریوش و ایرانیان در دو بخش (کتاب اول و کتاب دوم) تنظیم شده است. کتاب اول به بخشی خواندنی درباره اهمیت سنگ نبشته سه زبانه داریوش در بیستون آغاز می‌شود. هیتنس بر آن است که این سنگ نبشته «نه تنها مهمترین سند دروازه آسیا [به تعبیر هرتسلف]: منطقهٔ غرب ایران، از سرپل ذهاب تا همدان] که همهٔ ایران است... به علاوه، این سند... سنگ بنای همهٔ داشش امروزی از آسیای مقدم

قسمت از کتاب آمده است که همگی خواندنی است.

والتر هیتنس از قول مورخ آلمانی، آفرد هفیس می‌نویسد: «شکوه هخامنشیان بیش از دو قرن دوام آورد و هنگامی که به گستردگی اش نگریسته شود، واقعاً بزرگترین سازمان سیاسی بود که تا آن روزگار کره ما به خود می‌دید.» و سپس خود ادامه می‌دهد: «در حقیقت شاهنشاهی هخامنشی یک میراث سیاسی ضعیف، اما از نظر فرهنگی عمیق بر جای گذاشت. قدرت بدون روح ماندنی نیست. سقوط فرمانروایی هخامنشی نتیجه تزلزل روح پارسی و تباہی کیش زرتشت در میان آنها بود. میراث فرهنگی شاهنشاهی پارس‌ها هنر، دین و سازماندهی حکومتی آنهاست... میراث فرمانروایی پارس در زمینه سازماندهی تشکیلات دولتی دستاورده اصلی داریوش بزرگ است. در زمان او و با تکیه بر دستاوردهای ایلامی‌ها، دیوانی به وجود آمد با بایگانی‌ها و سازمان ثبت فوق العاده دقیق که فارغ از جابه‌جایی شاهان امکان یک دیوان داری قابل اعتماد و مستمر را فراهم می‌آورد. این نظام اداری بی‌مانند را اسکندر و چانشیان او، سلوکیان به ارث برداشتند. این سنت در دوره اشکانیان و ساسانیان به حیات خود ادامه داد. چنین بود تا حدود سال ۶۵۰ میلادی که عرب‌ها ایران را به تصرف خود در آوردند و اسلام را گستراندند. این سنت با عرب‌ها و دییران و وزیران ایرانی آنها به سوریه و مصر آمد و از آنجا به سیسیل راه یافت و در سیسیل، در سده سیزدهم میلادی، به فرمانروایان اشتباوف رسید؛ چون نه شاهان فرانک و نه شاهان آلمان، فرانسه، ایتالیا و بورگونی هیچ کدام نظام ثبت منظمی برای استاد خود نمی‌شناختند. دیوان‌الاران ما تا به امروز از این میراث تغذیه می‌کنند.» (اص� ۴۲۶ - ۴۲۵)

درباره کتاب داریوش و ایرانیان ذکر نکته‌ای را نباید فراموش کرد و آن تصاویر متعدد و گویای کتاب است. در این کتاب، تصاویر صرفاً جنبه تزیین کننده یا مکمل برخی مطالب را ندارند، بلکه تصویرها همپای نوشه‌ها پیش می‌روند و در کنار هم بیانگر مباحث کتاب اند. ترجمه رسا و روشن کتاب که ضمناً حکایت از ویرایش دقیق آن توسط ویراستاران کاردان دارد و همچنین چاپ زیبا و آرسته متن و تصاویر، و همچنین صحافی مستحکم و نفیس کتاب از ویژگیهای این اثر ماندگار است.

زبان داریوش چنین آمده است: «اگر می‌اندیشی که داریوش شاه بر چند سرزمین حکم می‌راند به پیکرها نگر که تخت [مرا] می‌برند. آنگاه خواهی دانست و بر تو معلوم خواهد شد که نیزه مردپارسی تا به کجا رفته است. آنگاه بر تو معلوم خواهد شد که مرد پارسی بسیار دور از پارس جنگیده است.» (ص ۲۰۸)

والتر هیتنس به «خودآگاهی داریوش به رسالت خویش» معتقد است و برآن است که داریوش به این باور رسیده بود که این رسالت را از اهورامزدا دریافت کرده که بی‌نظم را به نظم مبدل کند و در عین حال صلح را در میان مردمان پی‌افکند. او این احساس رسالت را در سنگ نبشته کاخ شوش بیان داشته است.

در عرصه هنر عصر هخامنشی، معماری پارسیان بزرگترین میراثی است که از آنها بر جای مانده است. شاهدان اصلی این عرصه، نخست کاخ کورش در پاساگاراد است و سپس از آن مهتر، تخت جمشید داریوش. نقشه و اجرای تخت جمشید کار داریوش است. او استادانی هنرمند را به خدمت گرفت که در زمان کورش هم به کار مشغول بودند. آنها بر اساس نقشه‌ها و ایده‌های داریوش اثری را برپا ساختند که با معیارهای پارسی، تنها «تجسد قدرت شاهنشاهی چهانی» نبود، بلکه بیانگر نظم درست بنابر آینین زرتشت نیز بود؛ نظمی که ضامن صلح و آرامش است. پارسیان برخلاف یونانی‌ها، بیش از آنکه به تندیس‌سازی علاقه‌مند باشند، شیفتۀ نگاره‌های مسطح بودند. در اینجا آنها با بهره‌گیری از یک الگوی بیگانه (الگوی ایلامی) هنری کاملاً مستقل پدید آورند. داریوش که حامی این هنر بود تنها در پی ارضی حس زیبایی‌پسند خود نبود، بلکه قصد دیگری در تخت جمشید و نقش رستم پای بر جاست.

جز هنر عصر هخامنشی، آداب و رسوم هخامنشیان، یاورهای دینی آنان، وضعیت اقتصادی و اجتماعی (طبقات اجتماعی و موقعیت زنان در پارس باستان) از دیگر مباحثت «کتاب دوم» (بخش دوم) است. همچنین مباحثتی درباره دربار و دیوان شاهنشاهی، دادگستری و تعلیم و تربیت، و نیروی نظامی هخامنشیان (شامل تقسیمات سپاه، گارد هخامنشیان، شیوه نبرد پارسیان باستان و نیروی دفاعی) در این

